

11. *постановляет* включить в предварительную пометку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Международный год грамотности".

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/128. Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 3 Всеобщей декларации прав человека, принятой в ее резолюции 217 А (III) от 10 декабря 1948 года,

ссылаясь также на статью 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, содержащегося в приложении к ее резолюции 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года,

учитывая свое решение 35/437 от 15 декабря 1980 года, подтвержденное в ее резолюции 36/59 от 25 ноября 1981 года, рассмотреть идею разработки проекта второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни,

учитывая также свою резолюцию 37/192 от 18 декабря 1982 года, в которой она просила Комиссию по правам человека рассмотреть идею разработки второго факультативного протокола, а также свою резолюцию 39/137 от 14 декабря 1984 года, в которой она просила Комиссию и Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств продолжить рассмотрение этого вопроса,

принимая во внимание сравнительный анализ, подготовленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств¹¹²,

принимая во внимание также мнения, высказанные правительствами в поддержку и против смертной казни, и их комментарии и замечания относительно второго факультативного протокола, приводимые в соответствующих докладах Генерального секретаря¹¹³,

ссылаясь на свое решение 42/421 от 7 декабря 1987 года и на резолюцию 1989/25 Комиссии по правам человека от 6 марта 1989 года и решение 1989/139 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года, в соответствии с которыми сравнительный анализ и проект второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной

казни, подготовленные Специальным докладчиком, были препровождены Генеральной Ассамблеей для принятия соответствующего решения,

стремясь предоставить государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые пожелают сделать это, возможность стать участниками второго факультативного протокола к этому соглашению,

рассмотрев проект второго факультативного протокола,

1. *выражает свою признательность* Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств за проделанную ими работу;

2. *принимает* и открывает для подписания, ратификации и присоединения второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, который содержится в приложении к настоящей резолюции;

3. *призывает* все правительства, которые могут сделать это, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации второго Факультативного протокола или присоединении к нему.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни

Участвующие в настоящем Протоколе государства, считая, что отмена смертной казни способствует укреплению человеческого достоинства и прогрессивному развитию прав человека,

ссылаясь на статью 3 Всеобщей декларации прав человека⁴, принятой 10 декабря 1948 года, и статью 6 Международного пакта о гражданских и политических правах⁵, принятого 16 декабря 1966 года,

отмечая, что формулировки статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, касающиеся отмены смертной казни, являются веским указанием на желательность отмены,

будучи убеждены в том, что все меры по отмене смертной казни следует рассматривать как прогресс в обеспечении права на жизнь,

желая взять настоящим международное обязательство об отмене смертной казни,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Ни одно лицо, находящееся под юрисдикцией государства — участника настоящего Протокола, не подвергается смертной казни.

¹¹² E/CN.4/Sub.2/1987/20.

¹¹³ A/36/441 и Add.1 и 2, A/37/407 и Add.1 и A/44/592 и Add.1.

2. Каждое государство-участник принимает все необходимые меры для отмены смертной казни в рамках своей юрисдикции.

Статья 2

1. Не допускается никаких оговорок к настоящему Протоколу, за исключением оговорки, сделанной в момент ратификации или присоединения, которая предусматривает применение смертной казни в военное время после признания вины в совершении наиболее тяжких преступлений военного характера, совершенных в военное время.

2. Государство-участник, которое делает такую оговорку, в момент ратификации или присоединения сообщает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о соответствующих положениях своего национального законодательства, применяемого в военное время.

3. Государство-участник, сделавшее такую оговорку, уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о любом начале или прекращении состояния войны применительно к своей территории.

Статья 3

Государства – участники настоящего Протокола включают в доклады, которые они представляют Комитету по правам человека в соответствии со статьей 40 Пакта, информацию о мерах, принятых ими для осуществления настоящего Протокола.

Статья 4

Что касается государств – участников Пакта, которые сделали заявление согласно статье 41, то компетенция Комитета по правам человека получать и рассматривать сообщения о том, что какое-либо государство-участник утверждает, что другое государство-участник не выполняет своих обязательств, распространяется на положения настоящего Протокола, если только заинтересованное государство-участник не заявило об обратном в момент ратификации или присоединения.

Статья 5

Что касается государств – участников первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, принятому 16 декабря 1966 года, то компетенция Комитета по правам человека получать и рассматривать сообщения отдельных лиц, находящихся под их юрисдикцией, распространяется на положения настоящего Протокола, если только заинтересованное государство-участник не сделало заявления об обратном в момент ратификации или присоединения.

Статья 6

1. Положения настоящего Протокола применяются в качестве дополнительных положений к Пакту.

2. Без ущерба для возможности внесения оговорки согласно статье 2 настоящего Протокола, право, гарантированное в пункте 1 статьи 1 настоящего Протокола, не подлежит какому-либо отступлению от него согласно статье 4 Пакта.

Статья 7

1. Настоящий Протокол открыт для подписания любым государством, подписавшим Пакт.

2. Настоящий Протокол подлежит ратификации любым государством, ратифицировавшим Пакт или присоединившимся к нему. Ратификационные грамоты передаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящий Протокол открыт для присоединения любого государства, ратифицировавшего Пакт или присоединившегося к нему.

4. Присоединение осуществляется депонированием документа о присоединении у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

5. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщает всем подписавшим настоящий Протокол или присоединившимся к нему государствам о депонировании каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 8

1. Настоящий Протокол вступает в силу через три месяца со дня депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Протокол или присоединится к нему после депонирования десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящий Протокол вступает в силу через три месяца со дня депонирования его собственной ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 9

Положения настоящего Протокола распространяются на все части федеративных государств без каких бы то ни было ограничений или исключений.

Статья 10

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщает всем государствам, о которых говорится в пункте 1 статьи 48 Пакта, о нижеследующем:

- a) оговорках, сообщениях и уведомлениях согласно статье 2 настоящего Протокола;
- b) заявлениях, сделанных согласно статьям 4 или 5 настоящего Протокола;
- c) подписаниях, ратификациях и присоединениях согласно статье 7 настоящего Протокола;
- d) дате вступления в силу настоящего Протокола согласно его статье 8.

Статья 11

1. Настоящий Протокол, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого равно аутентичны, подлежит сдаче на хранение в архив Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Протокола всем государствам, указанным в статье 48 Пакта.